

برنامه اجرایی یادداشت تفاهم همکاری در زمینه های
استاندارد سازی و اندازه شناسی برای
سال ۱۳۹۵-۱۳۹۴ برابر با سال ۲۰۱۶-۲۰۱۵
فی ما بین
سازمان ملی استاندارد ایران (آی.اس.آی.آر.آی) و
اداره کل استاندارد و اندازه شناسی
وزارت تجارت و صنایع عمان (دی . جی. اس .ام)

سازمان ملی استاندارد ایران (آی.اس.آی.آر.آی) و اداره کل استاندارد و اندازه شناسی عمان (دی . جی. اس .ام) که از این پس طرفین خوانده می شوند، در موارد زیر توافق می کنند:
در اجرای بند ۹ از یادداشت تفاهم همکاری در زمینه استاندارد سازی و اندازه شناسی امضا شده بین دو طرف، در تاریخ ۱۳۸۷/۱۰/۰۲، برابر با ۲۲ دسامبر ۲۰۰۸ در تهران و موافقت بر تمدید آن به مدت پنج سال دیگر (۲۰۱۵-۲۰۲۰).
با تمایل به اجرای مفاد یادداشت تفاهم همکاری در زمینه استاندارد سازی و اندازه شناسی به منظور تسهیل در تبادلات تجارت و تبادل اجا به جایی محصولات و کالاهای صنعتی بین دو کشور، به شرح زیر موافقت می نمایند:

بند ۱ - تبادل اطلاعات و نشریات

- ۱- طرف ها فهرست کالاهای مورد مبادله یا خواهان مبادله شامل تولیدات و محصولات صنعتی را در هر دو طرف براساس میزان تجارت، تهیه و ارائه خواهند نمود.
- ۲- طرف ها استانداردهای مرجع و مورد پذیرش مربوط به هر یک از محصولات مندرج در فهرست فوق الذکر را تنظیم می نمایند.
- ۳- طرف ها نسخ استانداردهای محصولات ملی خود را مطابق با فهرست (در صورت امکان به زبان انگلیسی) به منظور بررسی همتایان طرف مقابل دیگر ارسال می نمایند.

۴- طرف ها معیارهای مشترک و تفاوت های بالقوه بین استانداردهای مبادله شده خود را تعیین و اقدامات لازم برای دستیابی به هماهنگی این استانداردها با رعایت قوانین، مقررات و الزامات دو کشور انجام خواهند داد.

۵- طرف ها به تنظیم روش مشترک برای تهیه و بزرگی ها به منظور حصول اطمینان از هماهنگی و پرهیز از اختلافات اساسی در استانداردهای منتشره در دو کشور اقدام می نمایند.

۶- طرف ها برنامه های سالانه تدوین استانداردها و پیش نویس آن را (به زبان خود) به منظور مطالعه همتایان طرف مقابل مبادله خواهند کرد.

۷- طرف ها فهرست موضوعات تحقیقاتی مورد علاقه دو جانبه را به منظور انجام پروژه های تحقیقاتی، مشترک مبادله می نمایند.

بند ۲ - پذیرش دو جانبه گواهی های ارزیابی انطباق، تایید صلاحیت و اندازه شناسی قانونی (اوزان و مقیاس ها)

۱- تبادل اسناد مربوط به روش های ارزیابی انطباق توسط دو طرف در دو کشور به منظور تعیین میزان انطباق با استانداردهای بین المللی مربوط و حرکت لازم در راستای هماهنگی آنها در صورت وجود هر گونه اختلاف با مقررات سازمان های استاندارد سازی بین المللی

۲- تبادل فهرست شرکت های بازرسی مورد تایید دو طرف

۳- تبادل کارشناسان دو طرف در حوزه های مذکور، به منظور آگاهی از زیر بناهای تعیین شده زیر:

الف) کاربرد روش های ارزیابی انطباق در دو طرف،

ب) امکانات فنی موجود در آزمایشگاه های آن ها،

پ) قابلیت آزمایشگاه ها در حوزه علامت گذاری (انگ گذاری) فلزات گرانبها،

ت) روش ارزیابی انطباق برای صدور گواهی های انطباق در زمینه کالاهای مبادله شده بین دو کشور مطابق با استانداردهای پذیرفته شده (بازدید از آزمایشگاههای تایید صلاحیت شده)

بند ۳ - آموزش

- آموزش در زمینه استاندارد سازی، اندازه شناسی، ارزیابی انطباق و اجرای نظام‌های کیفیت،
- برگزاری همایش‌های آموزشی فنی
- برگزاری کارگاه‌های فنی، تخصصی، علمی

بند ۴ - لازم الاجرا شدن و فسخ

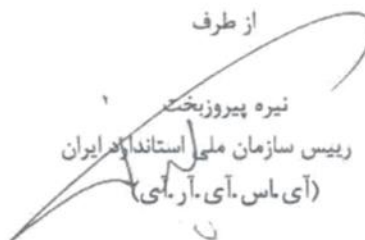
این برنامه اجرایی در تاریخ ۱۷ دیماه ۱۳۹۳ هجری شمسی برابر با ۷ ژانویه ۲۰۱۵ میلادی در مسقط امضا شد و برای یک دوره دوساله معتبر بوده و از زمان امضای دو طرف لازم الاجرا می باشد. این برنامه اجرایی به زبان‌های فارسی، انگلیسی و عربی در دو نسخه اصلی تهیه شده که هر دو از ارزش یکسانی برخوردار بوده و یک نسخه از آن به نماینده رسمی طرف‌ها تحویل شده است. در صورت بروز اختلاف در تفسیر متون، متن انگلیسی، ملاک خواهد بود.

از طرف



مهندس علی سیف الهادی
مدیر کل اداره استاندارد و اندازه شناسی
وزارت تجارت و صنایع عمان
(دی . جی . اس مام)

از طرف



نیره پیروزبخش
رئیس سازمان ملی استاندارد ایران
(آی.اس.آی.آر.آی)